

Sleep G. C. A. Sharpe	4
Suffino N. O. Champagne	12
Sleep G. H. Forest	9
Senécal A. A. . . . G. H. Desjardins	30
Smith R. W. jr. . . . E. J. Cox	3
Tennenboun J. . . M. Raphaelovitch	21
Tremblay W. J. U. Emard	44
Vallières E. N. Deslauriers	6
Valentine J. A. Brouillet	7
Pointe-Claire	
Desjardins De D. et-vir . . A. Mitchell	31
Québec	
Veulmeux A. C. Massicotte	13
St-Constant	
Lefebvre E. et-al . . . Curé & Marg. de St Constant	38
Ste-Cunégonde	
Dagenais H. F. Brown	14
Lauzon E. A. Labelle	15
St-Elzéar	
Pagé A. O. J. T. Hudon	17
St-Henri	
Borteau J. E. J. Innes	47
Malo H. J. E. Fortier	25
Barrette P. J. A. Robillard et al	4
Jodoin E. A. L. Malette	60
Brault J. J. C. Cusson	53
St-Hyacinthe	
Messier Delle S. A. Levin	37
St-Louis	
Pelletier A. H. A. Archambault	50
Desrosiers J. L'Union Mut. Universelle	1
St-Vincent de Paul	
Fafard J. fils . . . L. A. Wilson Co. Ltd.	22
Smith's Falls	
Splain A. W. H. Laporte et al	25
Ville St-Paul	
Canadian [The] Carbonata . . . J. Donaldson et al	41
Barbeau F. sr. . . . L. Tremblay et al	72
Wendover	
Lanthier J. S. . . . Cie de Ferronnerie Letang	27
Westmount	
Burton Delle I. . . M. Hutchinson et al	72

TOUR DU MONDE. — Journal des voyages et des voyageurs. — Sommaire du 21 novembre 1903. — 1. A Mandalay, La Dernière Capitale des Bois de Birmanie. — 2. A travers le monde: Excursion sur le Chemin de fer Hankéou-Pékin, à suivre. — 3. A travers la nature: Un animal indicateur de l'heure des Marées. — Pourquoi recherche-t-on les Pôles magnétiques de la terre? — Idées nouvelles sur la Formation des montagnes [fin]. — 4. Livres et Cartes. — 5. Conseils aux voyageurs: Le Paludisme. — Les Méfaits des moustiques. — Leur Récolte. — Capture des échantillons vivants. — Conservation des échantillons morts.

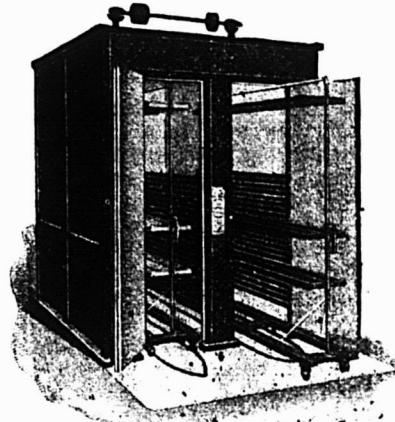
Abonnements: Union Postale: Un an, \$5.60; Six mois, \$3.00. Hachette et Cie, 79, boulevard Saint-Germain, Paris.

JOURNAL DE LA JEUNESSE. — Sommaire du 21 novembre 1903. — La Jeunesse de Cyrano de Bergerac. — La prédiction du mendiant, légende flamande. — A l'Hôtel des princes. — Le Loup noir. — Galerie d'aventuriers.

Abonnements: Union Postale: Un an, \$4.40. Six mois, \$2.20. Le No, 8c.

Hachette et Cie, boulevard Saint-Germain, 79, Paris.

Machinerie Perfectionnée Pour Buanderies



L'industrie du blanchissage est payante, à condition qu'elle soit exploitée économiquement, c'est-à-dire avec la machinerie la plus perfectionnée.

NOUS LA POSSEDONS.

ENVOI GRATIS du Catalogue et Guide du Blanchissage

Troy Laundry Machinery Co., Ltd.

TROY—NEW-YORK—CHICAGO—SAN FRANCISCO.

PAIN POUR OISEAUX Est le "Cottam Seed," fabriqué d'après six brevets. Marchandise de confiance; rien ne peut l'approcher comme valeur et comme popularité. Chez tous les fournisseurs de gros.

Salesmanship

est un magazine mensuel consacré à l'avancement de la science du commerce dans ses rapports avec l'art de vendre. Indispensable aux commis, marchands et manufacturiers. \$1. par an. 15c le numéro. The Salesmanship Co., Meadville, Pa.

COURROIES EN DUCK

Courroies en Coton, piquées, huilées, saturées de peinture, spécialement adaptées pour Machineries Agricoles, Fabriques de Pulpe et Machineries à Papier. Moulins à Scie, Crémeries, etc., etc.



La moins chère des courroies sur le marché et celle qui rend le plus de services.

MANUFACTUREES PAR

Dominion Belting Co.,

Limited.

HAMILTON.

En vente chez les principaux Marchands.

DE MONTREAL A VICTORIA.

21 octobre 1903.

Rapport du Président de la Chambre de Commerce du District de Montréal, sur le Voyage des Délégués au Congrès des Chambres de Commerce de l'Empire.

DU 22 AOUT AU 22 SEPTEMBRE.

Suite et fin.

Son port, ses quais, ses élévateurs, ses manufactures, ses industries variées, les voies de garage du Grand Tronc et du Pacifique et leurs immenses ateliers, et ses établissements religieux et civils, ses universités, ses collèges et ses couvents, ses nombreuses maisons d'éducation ainsi ses institutions de charité, dont l'énumération serait trop longue, — de même que ses magasins et ses entrepôts, ses institutions monétaires et autres, ses bureaux publics, ses cathédrales et ses églises, ses hôtels et ses résidences solidement assis et d'une architecture moderne et remarquable, tout autant que ses avenues et ses rues; ses places publiques, avec leurs gracieux parterres et ses parcs, dont celui du Mont-Royal, le plus considérable et le plus recherché, font l'ornement de Montréal et prouvent à l'évidence que c'est à juste titre qu'elle est proclamée "Métropole du Canada". D'ailleurs, chaque année voit augmenter son commerce, commerce d'exportation et d'importation, comme le chiffre d'affaires de ses banques et manufactures, sans compter son budget municipal qui est plus considérable que celui de la province de Québec. Nous sommes, en outre, persuadés non-seulement que rien ne saurait entraver plus longtemps son progrès, bien plus, que le succès et la prospérité des différentes parties du Canada ne peuvent, au contraire, qu'aider à son avancement. Aussi, l'idée de faire tenir au pays les assises du 5ème Congrès des Chambres de Commerce de l'Empire avait-elle depuis longtemps attiré l'attention de notre Chambre et des principaux hommes d'affaires de notre ville qui, avec le puissant concours de la Chambre de Commerce de Londres, ont réussi à grouper à Montréal, les représentants les plus distingués et les plus autorisés du royaume de la Grande Bretagne.

Le soir du retour, les délégués anglais offraient au "Windsor" un superbe banquet aux membres du comité d'arrangements, auquel les dames prirent part, et le lendemain, un grand nombre de citoyens marquants accompagnés de leurs femmes se rendirent à l'invitation de notre Chambre de Commerce, qui les avait conviés pour le soir au Monument National, dans le but d'offrir aux délégués une réception d'adieu. Une adresse en anglais et en français leur fut présentée et plusieurs de ces messieurs voulurent bien faire part de leurs impressions depuis leur arrivée au Canada. Elles étaient toutes des plus favorables et indiquaient clairement que notre travail, loin d'être sans résultat, pouvait faire présager l'avenir le plus brillant pour le Canada et l'Empire Britannique.

Permettez-moi d'ajouter, que la plupart de ces messieurs, incrédules à leur arrivée, sont devenus d'ardents néophytes, dont la foi naissante devra puissamment aider à faire disparaître les nombreux préjugés, qui existent contre notre beau et grand Canada. D'ailleurs, n'avions-nous pas au milieu de nous 25